

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

25 MAI 1962.

**Proposition de loi complétant le régime de pensions du personnel enseignant de l'enseignement primaire.**

AMENDEMENTS PRESENTES  
PAR LE GOUVERNEMENT.

## ARTICLE PREMIER.

Au 2<sup>e</sup> alinéa de cet article, remplacer les mots «Les personnes admises à...» par «Les membres du personnel enseignant qui sont admis à...».

### *Justification*

La disparition de toute référence à la loi organique de l'enseignement primaire et le nouveau texte de la proposition pourraient faire supposer que tout agent de l'Etat peut obtenir des bonifications pour le calcul de sa pension, s'il remplit les conditions identiques à celles qui sont prévues pour le personnel enseignant.

Le texte demande donc à être précisé quant aux bénéficiaires de la faveur légale.

## ART. 2.

Remplacer cet article par le texte ci-après :

«Article 2. — L'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1. — Le calcul de la pension ainsi que le prélèvement de la contribution au profit du Fonds des pensions de survie s'opèrent, en ce qui concerne les membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes, libres subventionnées, sur base du traitement prévu par la loi organique de

### R. A 6254.

*Voir :*

Documents du Sénat :

129 (Session de 1961-1962) : Proposition de loi

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1961-1962.

25 MEI 1962.

**Voorstel van wet ter aanvulling van de pensioen-regeling van het onderwijzend personeel in het lager onderwijs.**

AMENDEMENTEN VOORGEDRAGEN  
DOOR DE REGERING.

## EERSTE ARTIKEL.

In het 2<sup>e</sup> lid van dit artikel, de woorden «De personen» te vervangen door «De leden van het onderwijzend personeel...».

### *Verantwoording*

De verdwijning van iedere verwijzing naar de wet houdende regeling van het lager onderwijs en de nieuwe tekst van het voorstel zouden kunnen doen uitschijnen dat elk Staatsagent vergoedingen kan bekomen voor het berekenen van zijn pensioen, zo hij dezelfde voorwaarden vervult als bepaald voor het onderwijzend personeel.

De tekst behoeft dus verduidelijking met betrekking tot degenen, die in aanmerking komen voor de wettelijke voordelen.

## ART. 2.

Dit artikel te vervangen door de hiernavolgende tekst :

«Artikel 2. — Artikel 4, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. — De berekening van het pensioen alsmede de inhouding van de bijdrage ten bate van het Fonds der overlevingspensioenen geschiedt, voor wat betreft de leden van het onderwijzend personeel der gesubsidieerde vrije lagere scholen en bewaarscholen, op basis van de wedde bepaald bij de wet

### R. A 6254.

*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

129 (Zitting 1961-1962) : Voorstel van wet.

l'enseignement primaire, payé par l'Etat ou par la direction des établissements.

» Sont également pris en considération les suppléments de traitements et les indemnités pour prestations complémentaires considérées comme suppléments de traitements conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 20 janvier 1927, que les communes allouent au personnel enseignant.

» Le complément de pension dérivant des suppléments de traitement est à charge des communes. Il est calculé par l'Administration des pensions du Ministère des Finances, qui le communique à la commune intéressée en vue de son paiement au pensionné. Il en est de même en ce qui concerne le complément de pension visé à l'article 2, 4<sup>e</sup> alinéa, de la loi du 29 juillet 1926 de péréquation des pensions de retraite servies par le Trésor public.

» § 2. — Le calcul de la pension et le prélèvement s'opèrent, en ce qui concerne les membres du personnel enseignant des écoles normales provinciales ou libres agréées et des écoles d'application y annexées, sur base du traitement auquel leur donnaient droit leurs services, si ceux-ci étaient rendus dans une institution similaire de l'Etat. »

#### *Justification*

Le texte de la proposition tend à remplacer les trois premiers alinéas de l'article 4 de la loi du 10 juin 1937. Il convient toutefois d'observer que les membres de phrases commandés par les littérales *a), b), c)*, ne constituent avec leur introduction qu'un seul alinéa.

D'autre part, la contribution au profit du Fonds de pension de survie n'est plus uniformément de 6 p.c., mais atteint le plus souvent 6,5 p.c.

Enfin, le texte de l'article 4 de la loi de 1937 serait plus clair s'il était divisé en deux paragraphes selon qu'il s'agit du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes ou du personnel enseignant des écoles normales.

Il a encore été précisé que le complément de pension du personnel enseignant primaire visé par la proposition aussi bien que le complément visé par l'article 2, alinéa 4, de la loi du 29 juillet 1926 serait calculé par les soins du Ministère des Finances avant d'être payé par la commune intéressée.

*Le Ministre, Adjoint aux Finances,*

F. TIELEMANS.

tot regeling van het lager onderwijs, die door de Staat of door het Bestuur van de inrichtingen wordt betaald.

» In aanmerking worden eveneens genomen de weddetoeslagen en de vergoedingen voor bijkomende prestaties, die de gemeenten aan het onderwijzend personeel verlenen en die als weddetoeslagen worden beschouwd overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 20 januari 1927.

» Het aanvullend pensioen dat voortvloeit uit de weddetoeslagen komt ten laste van de gemeenten. Het wordt berekend door de Administratie der pensioenen van het Ministerie van Financiën die het overmaakt aan de betrokken gemeente met het oog op de uitbetaling ervan aan de gepensioneerden. Dit geldt ook voor het aanvullend pensioen, bedoeld in artikel 2, 4<sup>e</sup> alinea, van de wet van 29 juli 1926 houdende perekwatie van de rustpensioenen, die vallen onder de openbare Schatkist.

» § 2. — Het berekenen van het pensioen en de inhouding geschieden, voor wat betreft de leden van het onderwijzend personeel der provinciale of vrije erkende normaalscholen en de eraan verbonden leerscholen, op basis van de wedde waarop hun diensten hun zouden recht geven, indien zij gepresteerd waren in een analoge Staatsinstelling. »

#### *Verantwoording*

De tekst van het voorstel is erop gericht de eerste drie alinea's te vervangen van artikel 4 van de wet van 10 juni 1937. Het behoort nochtans opgemerkt dat de onderdelen der zinnen, die voorkomen onder de letters *a), b), c)*, met hun inleiding slechts één enkele alinea vormen.

Anderzijds bedraagt de bijdrage ten bate van het Fonds voor overlevingspensioenen niet meer eenvorming 6 t.h., doch beloopt ze in de meeste gevallen 6,5 t.h.

De tekst van artikel 4 van de wet van 1937 zou ten slotte aan duidelijkheid winnen, indien hij verdeeld was over twee paragrafen, naargelang het het onderwijzend personeel der lagere scholen en der bewaarscholen betreft dan wel het onderwijzend personeel der normaalscholen.

Er werd nog gepreciseerd dat het aanvullend pensioen van het lager onderwijzend personeel, waarop in het voorstel wordt gedoeld, net als het aanvullend pensioen, bedoeld in artikel 2, alinea 4, van de wet van 29 juli 1926, zou worden berekend door de zorgen van het Ministerie van Financiën vooraleer door de betrokken gemeente te worden uitbetaald.

*De Minister, Adjunkt voor Financiën.*